



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY
AND
YAMAGATA UNIVERSITY



Suranaree University of Technology, (hereinafter referred to as SUT), and Yamagata University, (herein after referred to as YU) hereby conclude this agreement to promote the development and friendship between the two universities via international cooperation in education and research.

1. SUT and YU will use their best efforts to promote mutual understanding and friendship between the two universities through:
 - (1) Exchange of the faculty and staff
 - (2) Exchange of students
 - (3) Promotion of joint research projects
 - (4) Exchange of research reports, publications and academic information
 - (5) Other activities by mutual agreementSources of funding for these activities can be decided on a case-by-case basis.
2. SUT and YU shall collaborate to prepare a detailed program when executing each of the above activities.
3. The intellectual property rights that arise as a result of any collaborative research or activity under this memorandum will be detailed on a case-by-case basis and in consistence with the intellectual property policies of both universities.
4. This MOU will be in effect from the date of its signing for a period of five years. The period of its validity may be extended by mutual agreement. Such termination by one institution shall be effected by giving the other institution at least ninety days advance written notice of its intention to terminate.
5. This agreement is executed in duplicate in English, with both texts being equally authentic.

P. Suebka.

Prasart Suebka
Rector, Suranaree University of Technology
Date: 5 May 2012

A. Yuki

Akio Yuki
President, Yamagata University
Date: May 22, 2012

สรุปลสารสำคัญ
(ร่าง) บันทึกความเข้าใจระหว่าง
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี และ Yamagata University

1. **สรุปลสารสำคัญ** : (ร่าง) บันทึกความเข้าใจระหว่างมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารีและ Yamagata University (Memorandum of Understanding between Suranaree University of Technology and Yamagata University) สรุปลสารสำคัญ ดังนี้

1.1 **หน่วยงานเจ้าของเรื่อง** : สำนักวิชาวิทยาศาสตร์ (โดยความเห็นชอบของคณะกรรมการประจำสำนักวิชาวิทยาศาสตร์ ครั้งที่ 26/2554 วันที่ 8 ธันวาคม 2554)

1.2 **วัตถุประสงค์** : เพื่อส่งเสริมการพัฒนาและมิตรภาพระหว่างสองมหาวิทยาลัย โดยความร่วมมือระหว่างประเทศด้านการศึกษาและวิจัย

1.3 **กิจกรรม** : แลกเปลี่ยนอาจารย์และบุคลากร แลกเปลี่ยนนักศึกษา ส่งเสริมให้มีการทำโครงการวิจัยร่วมกัน แลกเปลี่ยนรายงานการวิจัย ผลงานที่ได้รับการตีพิมพ์ และข้อมูลทางวิชาการ กิจกรรมอื่นๆ ที่เห็นชอบร่วมกัน โดยทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันจัดทำรายละเอียดของแต่ละกิจกรรมก่อนจะเริ่มดำเนินการ

1.4 **การเงิน** : ทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันพิจารณาเรื่องแหล่งทุนในการดำเนินกิจกรรมเป็นรายกรณี

1.5 **ระยะเวลา** : 5 ปี หากจะยกเลิกจะต้องมีหนังสือแจ้งล่วงหน้าอย่างน้อย 90 วัน

2. **ข้อมูลเพิ่มเติม** : มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี และ Yamagata University ได้มีความร่วมมือกันทางวิชาการมาแล้ว ดังนี้

2.1 ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. วิสิษฐ์ แวสูงเนิน ได้ร่วมเป็นผู้จัดประชุมทางวิชาการ The Sixth International Workshop for East Asian Young Rheologists ระหว่าง 20-22 มกราคม 2554 ที่ Yamagata University

2.2 คณาจารย์ และนักศึกษา มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี 5 คน จากสำนักวิชาวิศวกรรมศาสตร์ วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยีการเกษตรได้รับทุน JSPS (Japan Society for the Promotion of Science) เพื่อทำวิจัยระยะสั้น (ประมาณ 2-5 สัปดาห์ ระหว่าง กรกฎาคม-ตุลาคม 2554) ที่ Yamagata University

2.3 ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. วิสิษฐ์ แวสูงเนิน ได้รับเชิญให้เป็น Keynote Speaker ในการประชุมวิชาการ International Workshop of Research Center for Advanced Processing GREEN Materials และเยี่ยมชมศูนย์วิจัยทางด้านวัสดุเขียวและกระบวนการขึ้นรูป (Green Materials and Its Processing) ระหว่าง 19-21 มกราคม 2555 ที่ Yamagata University โดย Yamagata University รับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมดในการเดินทาง

2. **ข้อมูลโดยสรุปเกี่ยวกับ Yamagata University** : Yamagata University เป็นมหาวิทยาลัยของรัฐ ก่อตั้งครั้งแรกเมื่อปี ค.ศ 1949 ปัจจุบันเป็นมหาวิทยาลัยใหญ่เป็นอันดับสองในเขตโตโฮกุ (Tohoku) มีการเรียนการสอนใน 6 คณะ (คณะวรรณคดีและสังคมศาสตร์ ศึกษาศาสตร์ วิทยาศาสตร์ แพทยศาสตร์ วิศวกรรมศาสตร์ และเกษตรศาสตร์) ปัจจุบันมีนักศึกษากว่า 10,000 คน Yamagata University มีความร่วมมือกับมหาวิทยาลัย 48 แห่ง จาก 18 ประเทศ และลงนามข้อตกลงกับ 25 สถาบัน ใน 9 ประเทศ
